



Spring 2021 Student Testing

Dear Parent(s) and Guardian(s):

For the 2021 spring administration of the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) for English language arts/literacy (ELA), mathematics, science, Spanish reading language arts, and the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), some students may be able to take their assigned tests remotely. **Our priority is to keep our students and educators safe** by following state, county, and local health and safety requirements associated with the current pandemic.

This letter provides information about what students testing remotely need. If eligible, students will take the test from the safety of their homes. The test administrator or examiner will connect with each child by computer. To make sure that each student receives the most accurate score, we are providing the following guidelines for student testing:

- You may assist your child with setting up the technology used to enter the test session.
- To keep the test fair for all students, we ask that you do not talk about the questions on the test or any materials for the test with anyone before, during, or after the test.
- No one may record the test, or use a camera or another device to take pictures of the test questions or of your child taking the test. This helps to keep the questions confidential.

We need to know that the test is being completed by your child without any help. To verify compliance, a web camera and microphone will be used to observe your child while taking the test. The camera is only used to observe your child and the surroundings during the test and will not record the session.

Please follow all instructions given by the test administrator or examiner to place the camera where your child and the child's immediate surroundings can be observed.

If your child cannot use the computer's camera, microphone, and speaker or headphone during remote testing, you may contact the **principal** of your child's school for another way to administer the test—for example, in-person test administration—when it can be done safely following state, county, and local health and safety requirements.

Thank you for making sure your child is ready to test. With your help, we can ensure that your child, as well as all students in California, are provided with the best opportunity to succeed and show what they know.



Pruebas para estudiantes de primavera de 2021

Estimado (s) padre (s) y tutor (es):

Para la administración de primavera de 2021 de los Exámenes del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) para artes del lenguaje / alfabetización en inglés (ELA), matemáticas, ciencias, artes del lenguaje de lectura en español, y los Exámenes de Dominio del Idioma Inglés de California (ELPAC), algunos estudiantes pueden tomar sus exámenes asignados de forma remota. **Nuestra prioridad es mantener seguros a nuestros estudiantes y educadores** siguiendo las medidas de salud y seguridad estatales, del condado y locales relacionadas con la pandemia actual.

Esta carta proporciona información sobre lo que necesitan los estudiantes que rinden las pruebas de forma remota. Si son elegibles, los estudiantes tomarán el examen desde la seguridad de sus hogares. El administrador o examinador de la prueba se conectará con cada niño por computadora. Para asegurarnos de que cada estudiante reciba la puntuación más precisa, proporcionamos las siguientes pautas para la evaluación:

- Puede ayudar a su hijo a configurar la tecnología utilizada para ingresar a la sesión de prueba.
- Para que la prueba sea justa para todos los estudiantes, le pedimos que no hable sobre las preguntas de la prueba o cualquier material para la prueba con nadie antes, durante o después de la prueba.
- Nadie puede grabar la prueba o usar una cámara u otro dispositivo para tomar fotografías de las preguntas de la prueba o de su hijo que realiza la prueba. Esto ayuda a mantener la confidencialidad de las preguntas.

Necesitamos saber que su hijo está completando la prueba sin ayuda. Para verificar el cumplimiento, se usará una cámara web y un micrófono para observar a su hijo mientras rinde el examen. La cámara solo se usa para observar a su hijo y los alrededores durante la prueba y no se grabará la sesión.

Siga todas las instrucciones dadas por el administrador de la prueba o el examinador para colocar la cámara en un lugar donde se pueda observar a su hijo y al entorno inmediato.

Si su hijo no puede usar la cámara, el micrófono y la bocina o los auriculares de la computadora durante la prueba remota, puede comunicarse con **el director de la escuela** de su hijo para conocer otra forma de administrar la prueba, por ejemplo, la administración de la prueba en persona, cuando se pueda hacer siguiendo de forma segura los requisitos de salud y seguridad estatales, del condado y locales.

Gracias por asegurar que su hijo esté listo para el examen. Con su ayuda, podemos asegurar que su hijo, así como todos los estudiantes de California, reciban la mejor oportunidad de tener éxito y demostrar lo que saben.